



## СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Distr.  
GENERAL

SPLOS/28  
15 May 1997

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Восьмое совещание

Нью-Йорк, 18-22 мая 1998 года

#### ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИССИИ ПО ГРАНИЦАМ КОНТИНЕНТАЛЬНОГО ШЕЛЬФА ОТ 15 МАЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВОСЬМОГО СОВЕЩАНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

1. На своей второй сессии Комиссия по границам континентального шельфа завершила рассмотрение своих правил процедуры и решила принять их, за исключением двух приложений к правилам, которые после дальнейшего изучения и принятия Комиссией станут их неотъемлемой частью (CLCS/3, правило 56(2)). Приложение I называется "Представления в случае спора между государствами с противоположащими или смежными побережьями или в других случаях неурегулированных территориальных или морских споров", а приложение II - "Конфиденциальность".

2. Что касается приложений к правилам, то, хотя Комиссия и достигла консенсуса в отношении обоих приложений на своей третьей сессии, она постановила, что они будут приняты лишь после их рассмотрения Совещанием государств-участников. В этом отношении Председателю было поручено препроводить эти два приложения Совещанию государств-участников через его Председателя и, если возможно, принять участие в работе Совещания государств-участников для представления этих вопросов (CLCS/4, пункт 11).

3. На своей второй сессии Комиссия в рамках изучения вопроса об ответственности ее членов в связи с потенциальными обвинениями в нарушении правил о конфиденциальности (CLCS/4, пункты 11 и 12b) постановила, что статья VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций (Общая конвенция) применяется *mutatis mutandis* к членам Комиссии как к экспертам в командировках по делам Объединенных Наций. Она постановила также просить Юрисконсультанта Организации Объединенных Наций представить ей официальное юридическое заключение относительно применимости вышеуказанной Конвенции к членам Комиссии (там же, пункт 20).

4. Такое юридическое заключение уже представлено в письме заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультанта Организации Объединенных Наций, в адрес Комиссии по границам континентального шельфа (CLCS/5). Вывод заключения состоит в том, что "в силу прецедента, сложившегося в отношении аналогичных договорных органов, члены Комиссии по границам континентального шельфа могут рассматриваться в качестве экспертов в командировках, охватываемых статьей VI Общей конвенции" (там же, пункт 5). Хотя Комиссия считает, что вопрос о статусе членов Комиссии уже решен положительно, она по-прежнему полагает, что приложение II следует передавать для рассмотрения Совещанию государств-участников.

5. Помимо вышеизложенного Комиссия на своей второй сессии постановила представить следующие вопросы Совещанию государств-участников для разъяснения и/или вынесения возможных рекомендаций:

а) в свете статьи 4 приложения II Конвенции охватывают ли термины "прибрежное государство" и "государство" государства, не являющиеся участниками Конвенции, или же они относятся только к прибрежным государствам или государствам, являющимся государствами - участниками Конвенции? Это пояснение, по мнению Комиссии, необходимо для применения правила 43 ее правил процедуры;

с) Комиссия хотела бы просить Совещание государств-участников рассмотреть рекомендацию об учреждении целевого фонда в ведении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Такой фонд будет использоваться для покрытия путевых расходов и расходов по проживанию членов Комиссии из развивающихся стран.

6. От имени Комиссии по границам континентального шельфа я хотел бы просить восьмое Совещание государств-участников рассмотреть вопросы, представленные ему Комиссией.

Юрий Б. Казмин  
Председатель Комиссии по границам  
континентального шельфа

-----